CZ

MPM-QUALITY v.o.s.
Příborská 1473, 738 02 Frýdek-Místek,CZ
Tel.: +420 558 441 190, Fax: +420 558 441 199
www.prim-hodinky.cz
e-mail: prim@prim-hodinky.cz
IČ: 47987430, DIČ: CZ47987430

SERVISNÍ STŘEDISKO
BD SERVIS s.r.o.
Příborská 1473, 738 02 Frýdek-Místek
Tel.: +420 558 441 195, Mobil +420 739 600 471
e-mail: servis@prim-hodinky.cz

PL

Do budzikow posiadających większą ilość funkcji oraz skomplikowaną obsługę instrukcje użytkowania można pobrać ze strony internetowej www.mpm-quality.pl

MPM-QUALITY Sp. z o. o.
43-300 Bielsko-Biała, Karpacka 24, PL
Tel.: 33 811 50 27, 33 822 70 08
www.mpm-quality.pl, www.mpm-time.pl
e-mail: biznes@mpm-quality.com

SK

MPM QUALITY s.r.o.
Legionárska 618, 911 01 Trenčín, SK, Tel./Fax: +421 32 658 75 73
www.mpm-quality.sk, www.mpm-time.sk
e-mail: obchod@mpm-quality.sk

HU

MPM-QUALITY KFT
2900 Komárom
Honfoglalás u.16
Tel/fax: 0036 34 340 137
www.mpm-quality.com, www.mpm-time.hu
e.mail:uzlet@mpm-quality.hu

SERVISNÍ STŘEDISKO
BD SERVIS s.r.o.
Příborská 1473, 738 02 Frýdek-Místek
Tel.: +420 558 441 195, Mobil +420 739 600 471
e-mail: servis@prim-hodinky.cz

Typ budíku / Typ budzika / Typ budíka
Óra típusa

Cena / Ára

Datum prodeje (měsíc slovy) / Data sprzedaży
Dátum predaja (mesiac slovami)
Vásárlás dátuma (hónap szavakkal)

Razítko a podpis / Pieczęć i podpis
Pečiatka a podpis / Bélyegző és aláírás

PRIM
CZECH MADE

MŮJ ČAS, MŮJ SVĚT

0019112018

MÓJ CZAS, MÓJ ŚWIAT · MÔJ ČAS, MÔJ SVET
AZ IDŐ, A VILÁG

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BUDÍKU

K budíkům s více funkcemi a složitější obsluhou jsou přiloženy speciální návody.
Tyto lze stáhnout z internetových stránek www.mpm-time.cz, www.prim-hodinky.cz

INSTALACE BATERIE
Instalujte baterii dle označení uvnitř budíku pod bateriovým krytem. Dbejte při tom na správnou polaritu.
NASTAVENÍ ČASU
Kolečkem označeným ručkami, otáčejte ve směru šipky. Nastavte požadovaný čas.
NASTAVENÍ BUZENÍ
Kolečkem označeným symbolem buzení, otáčejte ve směru šipky. Nastavte požadovaný čas buzení.
AKTIVACE BUZENÍ
Přepněte tlačítko do polohy ON - zapnuto. Když chcete buzení vypnout, dejte tlačítko do polohy OFF - vypnuto. U modelů s opakovaným buzením - zmáčknutím SNOOZE se buzení vypne a bude se opakovat po 4 až 8 minutách.
SVĚTLO: Zmáčknutím tlačítka SNOOZE/ALARM se rozsvítí světlo.

NÁVOD NA POUŽITÍ NÁSTĚNNÝCH HODIN

1. Instalace baterie
Instalujte AA baterii. Dbejte přitom na správnou polaritu.
2. Nastavení času
Točením kolečka na hodinovém strojku nastavíte čas.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI BUDZIKA

WŁOŻENIE BATERII
Baterię włożyć do wnętrza budzika, zgodnie z polaryzacją, według oznaczeń "+ -" pod ruchomą klapkę.
USTAWIENIE CZASU
Kółeczkiem z oznaczeniem wskazówek obracać w kierunku strzałek i ustawić żądany czas.
USTAWIENIE BUDZENIA
Kółeczkiem oznaczonym symbolem budzenia obracać w kierunku strzałek i ustawić żądany czas budzenia.
AKTYWOWANIE BUDZENIA
Nacisnąć przycisk ON - włączyć. W przypadku wyłączenia funkcji budzenia nacisnąć przycisk OFF - wyłączyć. W modelach z funkcją "drzemki" nacisnąć przycisk SNOOZE - funkcja budzenia wyłączy się i będzie powtarzać po 4 i 8 minutach.
PODŚWIETLENIE
Podświetlenie włączysz przyciskiem na przedniej stronie budzika (przycisk ten nie ma wpływu na funkcję budzenia).

INSTRUKCJA OBSŁUGI ZEGARÓW ŚCIENNYCH

1. Instalacja baterii
Zainstaluj 1 baterię “AA” 1,5 V zwracając uwagę na polaryzację.
2. Ustawianie czasu
Za pomocą pokrętła ustaw prawidłowy czas.

SK NÁVOD NA POUŽITIE BUDÍKA

INŠTALÁCIA BATÉRIE
Do strojčeka vložte vhodnú batériu (typ AA, prípadne AAA). Dbajte na správnu polaritu!
Používajte kvalitné alkalické batérie.
NASTAVENIE ČASU A ČASU BUDENIA
* Ak má budík oddelené nastavenie času a nastavenie budenia, čas nastavíte otáčaním ovládacieho kolieska so symbolom ručičiek v naznačenom smere. Čas budenia nastavíte otáčaním kolieska so symbolom zvončeka v naznačenom smere.
* Ak má budík len jedno ovládacie koliesko, čas budenia nastavíte jeho otáčaním v naznačenom smere (koliesko / gombík nevyťahujete!). Čas nastavíte vytiahnutím gombíka a jeho otáčaním v naznačenom smere. Budíky s ručičkami majú menej presné nastavenie času budenia.
Nastavený čas budenia odporúčame vyskúšať tak, že po nastavení času budenia budete pomaly otáčať gombíkom / ovládacím kolieskom pre nastavenie času. Keď sa ručičky dostanú na nastavený čas budenia, zaznie zvukový signál.
Budenie je zapnuté keď je prepínač v polohe „ON“, vypnuté v polohe „OFF“ .
BUDÍK S OPAKOVANÝM ZVONENÍM – SNOOZE
Ovládač budenia prepnite do polohy ON – zapnuté. Ak počas trvania zvukového signálu stlačíte tlačidlo prerušenia, zvuk sa vypne a budenie sa obnoví po 4 – 8 minútach podľa typu budíka.
Tento cyklus sa môže opakovať neobmedzene až dokedy nie je ovládač budenia prepnutý do polohy OFF – vypnuté.
ČISTENIE A ÚDRŽBA
Batérie v budíku je potrebné vymieňať včas aby nedošlo k poškodeniu stroja vplyvom poškodenej batérie.
Budík je možné očistiť od prachu suchou handričkou.

NÁVOD NA POUŽITIE HODÍN

Do strojčeka vložte vhodnú batériu (typ AA, prípadne AAA). Dbajte na správnu polaritu!
Používajte kvalitné alkalické batérie.

Ovládacím kolieskom (gombíkom) na zadnej strane hodín otáčajte v smere šípky a nastavte požadovaný čas. Ak obsluha hodín vyžaduje zložitejší postup v balení s hodinami je priložený špeciálny návod len pre daný model hodín. Postupujte podľa neho.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ -ÉBRESZTŐÓRA

Tegye az elemet az elemet jelző fedél alá.Ügyeljen a helyes polaritásra.
Jó minőségű elemeket használjon.
ELEM BEHELYEZÉSE
Tegye az elemet az elemet jelző fedél alá.Ügyeljen a helyes polaritásra.Jó minőségű elemeket használjon.
IDŐ BEÁLLÍTÁSA
Tekerje az óramutatót jelző gombot (kereket) a nyíl irányába és állítsa be az időt.
ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA
Az ébresztést jelző gombot (kereket) tekerje a nyíl irányába.Állítsa be az ébresztés idejét.
ÉBRESZTÉS AKTIVÁLÁSA
Tegye a gombot ON (bekapcsolva) helyzetbe.Amennyiben ki akarja kapcsolni tegye a gombot OFF (kikapcsolva) helyzetbe.Az ismétlődő ébresztéssel rendelkező ébresztőnél a SNOOZE gomb megnyomásakor az ébresztés 4-8 perc után megismétlődik.
VILÁGÍTÁS
SNOOZE / ALARM megnyomása után az ébresztő kivilágít.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ -FALIÓRA

ELEM BEHELYEZÉSE
Tegye az elemet az elemet jelző fedél alá.Ügyeljen a helyes polaritásra.Jó minőségű elemeket használjon.
IDŐ BEÁLLÍTÁSA
Tekerje a gombot (kereket) a nyíl irányába és állítsa be az időt.

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka začíná dnem prodeje zákazníkovi. Proto musí být tento záruční list potvrzen datem prodeje a razítkem prodejny. Záruční list musí být řádně vyplněn prodávajícím, jinak nevzniká nárok na záruku.

Ze záruky jsou vyjmuty vady způsobené:
- nešetrným zacházením
- vnějšími vlivy a to neúměrným teplem, vlhkem, nárazem nebo neodborným zásahem
- vady způsobené použitím nevhodného napájecího článku

Upozornění:
Nevystavujte přímému slunečnímu světlu.
Používejte mimo dosah silného magnetického pole.

PL GWARANCJA

Produkt jest objęty 24 miesięczną gwarancją. Gwarancja rozpoczyna się w chwili sprzedaży i musi być potwierdzona datą sprzedaży oraz pieczątką sklepu. Karta gwarancyjna powinna być należycie wypełniona przez sprzedającego, w przeciwnym razie towar nie podlega gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w skutek: wilgoci, uderzenia lub modyfikacji, wad powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania.

Uwaga:
Należy unikać bezpośredniego nasłonecznienia, nie przechowywać w pobliżu silnych pól magnetycznych.

SK ZÁRUČNÝ LIST

Na tento výrobok je poskytovaná záruka 24 mesiacov odo dňa predaja. Záručný list musí byť potvrdený predávajúcim, musí byť čitateľne vyplnený vrátane dátumu predaja. K záručnému listu musí byť priložený doklad o predaji. (Bloček s reg. pokladne, alebo iný náhradný doklad.) Záruka sa vzťahuje na vady vzniknuté pri výrobe a preukázateľné vady materiálu. Zo záruky sú vylúčené vady, ktoré vznikli v súvislosti s opotrebovaním výrobku, alebo jeho neprimeraným použitím.

Opotrebovaním výrobku sa myslí najmä:
- mechanické poškodenie, poškodenie výrobku vplyvom rôznych chemických látok, (napríklad pri čistení), poškodenie pôsobením prachu a podobne.
- vybitie batérie,

Nesprávným, alebo neprimeraným použitím sa myslí najmä:
- použitie nesprávnej alebo nekvalitnej batérie, jej nesprávne vloženie,
- poškodenie vplyvom magnetického poľa,
- použitím výrobku v nevhodnom prostredí, vlhkosť a teplota prostredia (teploty pod bodom mrazu alebo priame pôsobenie silného slnečného svetla a tepla),
- poruchy spôsobené neodborným zásahom

HU JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A jótállás időtartama 24 hónap.A jótállási idő a termék átadásának napjával kezdődik.
A jótállási jegy kizárólag bélyegzővel ellátva érvényes.A jótállási jegyhez számla is tartozik.
A termék átadását követően a jótállás a következő hibákra nem vonatkozik:
-szakszerűtlen üzembe helyezés (pl.hibás elem)
-használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása
-helytelen kezelés,rongálás
-helytelen tárolás (túl magas –vagy alacsony hőmérséklet,magas légnedvesség,mágnese tér,erős napfény)